

Germany-Neusäß: Sports facilities operation services

OJ S 228/2021 24/11/2021

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Neusäß

Postal address: Hauptstraße 28

Town: Neusäß

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Postal code: 86356

Country: Germany

E-mail: hauptamt@neusaess.de

Telephone: +49 8214606-111

Fax: +49 8214606-19110

Internet address(es):

Main address: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2a997c9f-1c6a-4f06-8988-aff0ee2c059c

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/2a997c9f-1c6a-4f06-8988-aff0ee2c059c

Electronic communication requires the use of tools and devices that are not generally available. Unrestricted and full direct access to these tools and devices is possible, free of charge, at: <https://www.deutsche-evergabe.de>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Betriebs- und Geschäftsführung für das Titania Neusäß (Freizeit- und Erlebnisbad)

Reference number: Neusäß 2011_11_01

II.1.2. Main CPV code

92610000 Sports facilities operation services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Neusäß schreibt die Betriebs- und Geschäftsführung des Titania Neusäß als Freizeit- und Erlebnisbad an einen privatwirtschaftlichen Dritten als Fremdbetriebs- und -geschäftsführung für den Zeitraum vom 01.08.2022 bis 31.07.2025 mit Verlängerungsmöglichkeit aus.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

92610000 Sports facilities operation services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE276 Augsburg, Landkreis

Main site or place of performance: in den Vergabeunterlagen aufgeführt

II.2.4. Description of the procurement

Die Stadt Neusäß schreibt die Betriebs- und Geschäftsführung des Titania Neusäß als Freizeit- und Erlebnisbad an einen privatwirtschaftlichen Dritten als Fremdbetriebs- und -geschäftsführung für den Zeitraum vom 01.08.2022 bis 31.07.2025 mit Verlängerungsmöglichkeit aus. Eigentümer des Titania Neusäß ist die Stadt Neusäß selbst. Betreiberin ist die Titania Neusäß Betriebsgesellschaft (TNB) als 100%-ige Tochtergesellschaft der Stadt.

Ziel der Fremdvergabe der Betriebs- und Geschäftsführung ist es, einen nachhaltigen wirtschaftlichen Betrieb sowie die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Titania Neusäß unter Einhaltung aller geltenden gesetzlichen Vorschriften und Vorgaben sicherzustellen, privatwirtschaftliche Expertise des Bäderbetriebs zu aktivieren und die Stadtverwaltung zu entlasten.

Der Auftragnehmer hat insbesondere eine verantwortliche Betriebsführung zu stellen, welche die kaufmännischen und technischen Aufgaben für den Betrieb des Titania übernimmt, die Betriebsorganisation und -kontrolle konzipiert und überwacht, das Marketing und die Tarife konzipiert, das fachliche Direktions- und Weisungsrecht über die Angestellten der TNB ausübt und ein Personalkonzept mit Schulungen entwickelt. Im Rahmen der kaufmännischen Betriebsführung übernimmt der Auftragnehmer insbesondere das Controlling, die Inventur der Bestände im Rahmen des Jahresabschlusses, stellt Reparaturen, Instandhaltungen und Wartung sicher und bereitet Einkauf und Beschaffung von Waren und Dienstleistungen vor.

Im Rahmen der Geschäftsführung übernimmt der Auftragnehmer alle mit der Geschäftsführerstellung verbundenen Rechten, Pflichten und Aufgaben.

Für die Einzelheiten wird auf den Betriebsführungsvertrag nebst Anlagen in den Vergabeunterlagen verwiesen.

II.2.5.

Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 36

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag verlängert sich jeweils um ein weiteres Kalenderjahr, wenn keine der Parteien den Vertrag unter Einhaltung einer Frist von 12 Monaten zum Ablauf der jeweiligen Vertragslaufzeit ordentlich kündigt.

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die Auswahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, erfolgt in 3 Stufen.

1) Die Teilnahmeanträge werden zunächst daraufhin untersucht, ob sie ausgefüllt und vollständig sind. Die Entscheidung über das Nachfordern von Unterlagen steht im Ermessen des Auftraggebers. Die Bewerber haben hierauf keinen Anspruch.

2) Die Teilnahmeanträge werden sodann daraufhin untersucht, ob die Mindestanforderungen an die Eignung erfüllt sind.

3) Auf der dritten Stufe werden die Teilnahmeanträge anhand der in der Eignungsmatrix benannten Wertungskriterien mit Unterkriterien, der Punktezahl und der jeweilige Richtung bewertet (siehe insb. Ziff. III.1.2) und III.1.3) der Auftragsbekanntmachung sowie die Eignungsmatrix in den Vergabeunterlagen). Zum Angebot aufgefordert werden die besten fünf Bewerber bzw. Bewerbergemeinschaften, welche die meisten Wertungspunkte erreicht haben. Erreichen zwei oder mehr Bewerber bzw. Bewerbergemeinschaften die gleiche Punktzahl, entscheidet unter ihnen das Los.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Die Bewerber werden aufgefordert, etwaige Bieterfragen bis spätestens zum 15.12.2021 über die Vergabeplattform zu stellen. Bei nach diesem Zeitpunkt eingehenden Bieterfragen kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr gewährleistet werden.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Handelsregistereintragung

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien:

1) Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt L 1240 oder Einheitliche Europäische Eigenerklärung)

2) Eigenerklärung Scientology (siehe Formblatt N1 Scientology).

3) Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung.

Es ist eine Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden von 5.000.000,- EUR und einer Deckungssumme für sonstige Schäden von 5.000.000,- EUR je Schadensfall bei einem, in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens vor Vertragsschluss abzuschließen und nachzuweisen.

Die Berufs-/Betriebshaftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachgewiesen werden. Es ist zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der genannten Deckungssummen besteht. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt.

Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erfüllt werden, mit dieser den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistungen und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert.

Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmens erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind.

4) Durchschnittlicher spezifischer Jahresumsatz der letzten drei Kalenderjahre (2018 bis 2020) im Tätigkeitsbereich des Auftrags, d.h. Betrieb oder Betriebsführung von Freizeitbädern, Thermen, Erlebnisbädern oder vergleichbaren Einrichtungen von mind. 250.000,- EUR netto p. a.

Hinweis: Soweit der Jahresabschluss für 2020 noch nicht erstellt ist, genügt eine vorläufige Eigenerklärung zum erwarteten Umsatz.

5) Auszug aus Gewerbezentralregister für Bieter (bei juristischen Personen: Auskunft für juristische Person). Der Gewerbezentralregisterauszug darf keine Eintragungen enthalten, welche die Zuverlässigkeit des Bieters in Frage stellen. Er darf nicht älter als 6 Monate sein.

Für die Einzelheiten wird auf die Eignungsmatrix verwiesen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

1) Der Auftraggeber bewertet die Eignung der Bewerber anhand der Vergleichbarkeit von Referenzen.

Aufgrund der besonderen Anforderungen, die an den betriebswirtschaftlich erfolgreichen Betrieb eines Freizeit- und Erlebnisbads, wie des Titania Neusäß, aber insbesondere auch an eine ordnungsgemäße Instandhaltung der komplexen Technik eines solchen Bades und an einen verkehrssicheren Betrieb zu stellen sind, stellt der Auftraggeber auf den Betrieb oder die Betriebsführung von Freizeitbädern, Thermen, Erlebnisbädern oder vergleichbaren Einrichtungen anhand der nachfolgenden Kriterien ab.

a) Referenz umfasst Betriebs- und/oder Geschäftsführung eines Freizeitbads, einer Therme oder eines Erlebnisbads mit einer Wasserfläche von mind. 800 m².

b) Referenz umfasst Betriebs- und/oder Geschäftsführung eines Freizeitbads, einer Therme oder eines Erlebnisbads mit mind. acht Saunen, Dampfbädern etc. (Innenbereich und/oder Außenbereich).

c) Referenz umfasst Betrieb einer Gastronomie mit einem Umsatz von mind. 500 TEUR.

d) Referenz umfasst Konzeption und Weiterentwicklung von Marketingmaßnahmen.

e) Referenz umfasst Vertragslaufzeit von mind. 36 Monaten.

f) Eigenerklärung des Bewerbers/der Bewerbergemeinschaft, dass die Referenzen vollständig oder zumindest im Wesentlichen auftragsgemäß erbracht worden sind.

Eine Referenz wird nur gewertet, wenn der Bewerber/die Bewerbergemeinschaft im Referenzzeitraum der letzten drei Jahre (Oktober 2018 bis Oktober 2021) eine der genannten Einrichtungen für mindestens 12 Monate betrieben oder die Betriebsführung übernommen hat (Mindestanforderung für die Wertung der Referenz).

Die Bewerber sollen mit ihrem Teilnahmeantrag eine Eigenerklärung zu fünf Referenzen einreichen. Werden mehr Referenzen eingereicht, werden nur die aus Sicht des Auftraggebers besten fünf Referenzen anhand der vorstehenden Kriterien gewertet.

Der Auftraggeber behält sich vor, beim Referenzgeber nachzufragen, ob die Referenzen jeweils zur Zufriedenheit des Referenzgebers erbracht worden sind. Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzen nicht zu werten, wenn diese nicht vollständig oder nicht im Wesentlichen auftragsgemäß ausgeführt worden sind. Sind mehrere angegebene Referenzen nicht wertbar, wird der Auftraggeber im Rahmen einer Prognoseentscheidung beurteilen, ob der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft über die erforderliche technische und berufliche Leistungsfähigkeit verfügt. Den Bietern wird anheimgestellt, bereits vorhandene Referenzbescheinigungen ihrem Angebot beizufügen.

Bewerbergemeinschaften werden wie ein Einzelbewerber behandelt (§ 43 Abs. 2 S. 1 VgV). Bewerbergemeinschaften legen daher eine gemeinsame Referenzliste vor.

Für die Einzelheiten wird auf die Eignungsmatrix verwiesen.
Minimum level(s) of standards possibly required:
s.o.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/12/2021 Local time: 08:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 22/12/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/01/2022

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Die Bewerber werden aufgefordert, etwaige Bieterfragen bis spätestens zum 15.12.2021 über die Vergabepattform zu stellen. Bei nach diesem Zeitpunkt eingehenden Bieterfragen kann eine rechtzeitige Beantwortung nicht mehr gewährleistet werden.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telephone: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

(1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen.

(2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen.

(4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

VI.5. Date of dispatch of this notice

19/11/2021